SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 79/2004

z dne 8. junija 2004

o spremembi Priloge XIV (konkurenca), Protokola 21 (o izvajanju pravil o konkurenci, ki veljajo za podjetja) in Protokola 24 (o sodelovanju na področju nadzora koncentracij) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga XIV k Sporazumu je bila spremenjena s Sporazumom o udeležbi Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v Evropskem gospodarskem prostoru, ki je bil podpisan 14. oktobra 2003 v Luxembourgu ([1]).

(2) Protokol 21 k Sporazumu je bil spremenjen s Sporazumom o udeležbi Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v Evropskem gospodarskem prostoru, ki je bil podpisan 14. oktobra 2003 v Luxembourgu.

(3) Skupni odbor EGP do sedaj Protokola 24 k Sporazumu ni spremenil.

(4) Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) ([2]) je bila vključena v Sporazum s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 78/2004 z dne 8. junija 2004 ([3]).

(5) Člena 13 in 22 Uredbe (ES) št. 139/2004 nista bila vključena s Sklepom skupnega odbora EGP št. 78/2004 z dne 8. junija 2004.

(6) Člena 13 in 22 Uredbe (ES) št. 139/2004 je potrebno vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 1 (Uredba Sveta (ES) št. 139/2004) Priloge XIV k Sporazumu se besedilo o prilagoditvi (a) nadomesti z naslednjim besedilom:

„V členu 1(1) se stavek ‚ali ustrezne določbe Protokola 21 in Protokola 24 k Sporazumu EGP’ vstavi za besede ‚Brez poseganja v člen 4(5) in člen 22‘;“

poleg tega se izraz „razsežnostjo Skupnosti“ glasi „razsežnostjo Skupnosti ali EFTA“.

([1]) UL L 130, 29.4.2004, str. 3.
([2]) UL L 24, 29.1.2004, str. 1.
([3]) Glej stran 13 tega Uradnega lista.

Člen 2

Besedilo točke 1(1) (Uredba Sveta (ES) št. 139/2004) v členu 3 Protokola 21 k Sporazumu se nadomesti z naslednjim besedilom:

„**32004R0139**: Člen 4(4) in (5) ter členi od 6 do 26 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).“

Člen 3

Protokol 24 k Sporazumu se spremeni:

1. V člen 6 se vstavi naslednji nov odstavek 3:

„3. Kadar lahko koncentracija vpliva na trgovanje med eno ali več državami članicami ES in eno ali več državami EFTA, Komisija ES nemudoma obvesti Nadzorni organ EFTA o vsaki zahtevi, ki jo prejme od države članice ES po členu 22 Uredbe (ES) št. 139/2004.

Po pododstavku 1 se zahtevi lahko pridruži ena ali več držav EFTA, kadar koncentracija vpliva na trgovanje med eno ali več državami članicami ES in eno ali več državami EFTA ter bi lahko bistveno vplivala na konkurenco na ozemlju držav EFTA ali držav, ki so se pridružile zahtevi.

Po prejemu kopije zahteve iz pododstavka 1 se vsi nacionalni roki v zvezi s koncentracijo v državah EFTA odložijo, dokler se ne sklene, kje naj se koncentracija preuči. Ko država EFTA obvesti Komisijo in zadevna podjetja, da se zahtevi ne želi pridružiti, se pri njenih nacionalnih rokih zadržanje prekine.

Kadar se Komisija odloči za pregled koncentracije, država EFTA ali države, ki so se pridružile zahtevi, pri koncentraciji več ne uporabljajo svojega nacionalnega prava o konkurenci.“

2. V člen 8 se vstavijo naslednji novi odstavki 4, 5 in 6:

„4. Na zahtevo Komisije ES Nadzorni organ EFTA izvede preiskavo na svojem ozemlju.

5. Komisija ES ima pravico, da je v preiskavah, opravljenih na podlagi odstavka 4, zastopana ter da v njih aktivno sodeluje.

6. Vsi podatki, pridobljeni med zahtevanimi preiskavami, se takoj po njihovem dokončnem oblikovanju pošljejo Komisiji ES.“

3. V drugem pododstavku člena 13 se besede „člen 4(4) in (5) ter člen 9(2) in (6)“ nadomestijo s „člen 4 (4) in (5), člen 9(2) in (6) in člen 22(2)“.

Člen 4

Ta sklep začne veljati 9. junija 2004, če so bila Skupnemu odboru EGP poslana vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 5

Ta sklep se objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k njemu.

V Bruslju, 8. junija 2004

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
S. GILLESPIE

(*) Ustavne zahteve naznačene.